

Campamento Residencial 2014

Queridos Padres y Tutores:

¡Gracias por inscribir a su niña para una de las sesiones de campamento del verano 2013 en Camp Osito Rancho! Esperamos poder ofrecer a su hija con una increíble aventura al aire libre que ella recordará por muchos años por venir. A la vez que se divierten, los estudios han demostrado que los campamentos le ofrece a las niñas un ambiente seguro para desarrollar la independencia, habilidades sociales, habilidades de liderazgo, y una actitud aventurera para probar cosas nuevas. Tenga por seguro que nuestro campamento está dirigido por un personal increíble que es entusiasta, divertido, cariñoso, energético, responsable y plenamente entrenados sobre la base de las normas de el American Camp Association y las Girl Scouts of the USA.

Campamento Osito Rancho es un campamento de gran aventura (actividades incluyen: paseos a caballo, senderismo, excursionismo, natación, piragüismo, curso de tiro con arco, cuerdas altas y tirolesa), que también incorpora la exploración del medio ambiente y al aire libre. Durante la estancia de las niñas en el campamento, van a participar en nuestras actividades de gran aventura, incluyendo de trabajar en los varios niveles de las Aventuras de "Es tu Planeta, Cambialo" y otras insignias relacionadas. Utilizando los resultados nacionales de Liderazgo de GSUSA esbozados en los procesos de las Aventuras y Insignias, vamos a trabajar para completar muchos niveles de las Aventuras y de los componentes de las insignias.

Incluido en este paquete de confirmación, usted encontrará información adicional que le ayudará a usted y a su hija a prepararse para su experiencia de campamento.

El Formulario de Historia de la Salud, incluyendo el informe de examen del Médico firmado, necesitan ser recibidos y matasellados dos semanas antes del comienzo de la sesión de su hija. Por favor envíelos a la atención de Osito Rancho Health Forms, GSGLA, 4040 N. Bellflower Blvd., Long Beach, CA 90808. Si su niña se registra para una sesión de campamento 2 semanas antes de la fecha de inicio del campamento, el Formulario de Historia de la Salud debe ser enviado por correo electrónico a ositoranchohealthforms@girlscoutsla.org, por el cierre del negocio el martes antes que la sesión de campamento de su niña comience. No vamos a aceptar ningún formulario en persona el día de su salida del autobús de la campista, o si la conduce, en su llegada al campamento. Si usted no cumple con los plazos mencionados su niña no podrá asistir a la sesión de campamento y deberá ponerse en contacto con el departamento de registro para obtener más información sobre el saldo de su cuenta. Para obtener más información sobre el Formulario de Historia de la Salud, por favor póngase en contacto con Camp Osito Rancho Hot Line al 626-677-2282 o ositoranchohealthforms@girlscoutsla.org.

Nuestro campamento ofrece una comunidad segura fuera de la ciudad y el ritmo acelerado de la vida con el fin de darles a las niñas la oportunidad de conectarse con el mundo natural y entre sí mismas. Por favor, siéntase libre de llamar a la Directora del Campamento, Carolyn Goss cgoss@girlscoutsla.org si tiene mas preguntas .

¡Gracias de nuevo por hacernos parte de la vida de su campista!

Sinceramente,

Carolyn Goss
Camp Director-Camp Osito Rancho
9525 Monte Vista Ave
Montclair, Ca 91763
cgoss@girlscoutsla.org
626-677-2302

LA EXPERIENCIA DEL CAMPAMENTO

El campamento de verano es un ambiente positivo e supervisado donde las niñas pueden:

- aumentar su autoestima
- establecer nuevas amistades
- desarrollar la confianza en sí mismas
- aprender nuevas habilidades
- formar recuerdos para toda la vida
- y ... ¡divertirse mucho!

Camp Osito Rancho es un campamento espectacular de gran aventura de 160 acres situado en las montañas de San Bernardino sobre Big Bear Lake. El campamento está organizado en unidades pequeñas con consejeras adultas a cargo. Cada unidad tiene aproximadamente 2-4 consejeras para cada 16-24 campistas. Las campistas se colocan en unidades basadas en su nivel de grado.

La altitud en el campamento Osito Rancho está a una altura de 7,500 pies. A esta altura el aire es muy seco, los labios se resecan de manera rápida y es muy fácil obtener una quemadura de sol. Es muy importante que cada campista se pongan bloqueador solar continuamente, usar lápiz de labios (Chapstick), y beber agua abundantemente (3 veces de lo que estén acostumbradas). Necesitamos que las campistas beban agua en cuanto borden el bus, cuando lleguen al campamento y a lo largo de toda la sesión. Por favor ayúdenos en hablar con su hija sobre estos temas.

El clima va cambiando constantemente, por favor tenga en cuenta que todas las actividades son al aire libre. La lluvia, el granizo y el frío son posibles junto con los días calurosos, soleados, y hermosos. Las temperaturas varían durante la noche entre 45 a 60 grados y 60 a 90 grados durante el día. El clima es muy impredecible, así que por favor venga preparada con una variedad de ropa y capas.

El dormir toma lugar en carpas de lona en plataformas de madera elevadas sobre el nivel del suelo, con camillas y colchones. La única luz visible en la noche es de las estrellas, la luna y las linternas. Puede haber ocasiones en que las campistas duerman fuera de las carpas bajo las estrellas.

Los baños, conocidos como "BIF" (baños en el bosque) están disponibles para cada unidad. Cada unidad tiene tres regaderas con agua caliente y fría, dos lavamanos, un dispensador de jabón y tres letrinas. Cada regadera y letrina tiene su propia puerta asegurada para la privacidad.

El cuidado personal sigue siendo muy importante al aire libre. Bañarse, peinarse, cepillarse los dientes y cambiarse de ropa es necesario todos los días. Los consejeros están allí para ayudar a nuestros campistas, especialmente a nuestros campistas más jóvenes, con estas rutinas diarias.

Cuando comen, la mayoría de las comidas son juntas, "estilo familiar", en un comedor grande. La comida es planeada para ser nutritiva y atractiva para las niñas, pero no siempre esta al gusto de todas. Anime a su hija a probar "diferentes" comidas. Bocadillos saludables también estarán disponibles todos los días por la tarde. Si su hija tiene necesidades dietéticas especiales, por favor indíquelo en el formulario de Historial de Salud. En el caso de graves restricciones dietéticas, por favor póngase en contacto con la Directora de campamento, Carolyn Goss a: cgoss@girlscoutsla.org.

Aparatos electrónicos son los teléfonos celulares, ipod's, ipad's, kindle's, ect. Estos artículos no están permitidos en el campamento y se deben dejar en casa. Cualquier persona hallada con aparatos electrónicos se les quitan y devueltos cuando salgan del campamento. Por favor, no envíe los teléfonos con cámara al campamento, en vez envíe una cámara digital o desechable. El Campamento Rancho Osito y las Girl Scouts of Greater Los Angeles no son responsables por cualquier aparato

electrónico perdido traídos al campamento.

Las Consejeras están bien entrenadas, entusiasmadas, divertidas, cuidadosas, energéticas, y, son individuos con gran experiencia quienes son elegidas por su compromiso de trabajar con las niñas en un ambiente de aprendizaje. Como un campamento acreditado por American Camp Association se requiere entrenamiento para todo el personal de campamento de residentes sobre temas como el desarrollo de niños, la supervisión de los jóvenes, planificación de programas, resolución de conflictos, primeros auxilios, RCP y certificaciones adicionales para la ejecución de los programas especializados.

Labores de campamento (Kapers) son los que aceres regulares que se deben de hacer en cualquier situación de la vida. Las campistas se turnan para lavar los platos, barrer los pisos, recoger basura, limpiar las duchas y baños. *Kapers* se realizan por grupos y forman parte del programa de la vida del campamento.

Actividades de gran aventura son actividades que alientan a las campistas de edad apropiada a extenderse en una forma física y aventurera. Mientras ninguna de estas actividades son obligatorias, animamos a las niñas a ser aventureras por elección. Todas nuestras actividades son adaptadas a nuestros programas de campamento y son educativas y emocionantes. ¡Algunas de nuestros programas de gran aventura consisten en curso de circuito de cuerdas y zip line, caminatas con mochila, piragüismo, natación, tiro con arco y eso es sólo por nombrar algunos! Nuestro zip line tiene una limitación de altura, peso, y edad. Para ofrecer una experiencia más segura y mejor para las niñas, las participantes deben estar entrando al 8 º grado y estar entre los límites de peso de 80 a 250 libras.

Las niñas que se han registrado para nuestras sesiones de campamento con los caballos se les garantiza tiempo con los caballos todos los días. Haremos nuestro mejor esfuerzo para ofrecer tiempo con los caballos a las otras participantes del campamento. De nuevo, esto se basa en el tiempo y el clima.

La añoranza es una situación que algunos campistas enfrentan. Cuando su hija llega al campamento, puede ser que ella experimente cierto temor relacionado con el miedo a lo desconocido, un nuevo ambiente y/o debido a su preocupación por el fracaso en nuevas situaciones. Algunas personas refieren a esto como "la añoranza", que pueden aparecer en forma de dolores de estómago, dolores de cabeza, mala conducta ocasional (en espera de ser enviado a casa) o incluso declaraciones acerca de "no gustarle" el campamento. Muchas niñas necesitan unos días para adaptarse a la vida en el campamento y estar lejos de casa. Extrañan un ambiente familiar, a los padres, mascotas y amigos. La superación de la nostalgia y aprender a cuidar de sí misma y prosperar en un nuevo ambiente son retos importantes que pueden ser enfrentados en el campamento. En casos extremos, la Directora del Campamento llamará a los padres para su consulta

El Correo se entrega diariamente a la oficina de correos (de lunes a sábado) y el correo entrante es recogido en ese mismo momento. Las campistas pueden colocar su correo en el buzón del campamento en cualquier momento. Se necesitan al menos 3 días para que el correo le llegue a una campista, pues se debe ordenar y distribuir una vez que llega al campamento. Por favor envíe una carta a su campista el día antes de que se vaya al campamento. ¡También puede llevar la carta al registro del autobús y nos aseguraremos que le llegue a su campista mientras esta en el campamento! Sea positiva y feliz, pregúntele acerca de la diversión que está teniendo. Evite decirle de la diversión de su familia y cuánto mamá, papá, y el gato o el perro la echa de menos. Recuerde enviar unos cuantos sellos y sobres con su dirección para que pueda escribir le a casa también.

DIRECCIÓN PARA SUS CARTAS:

(Nombre completo de la campista)

Campo Osito Rancho, Sesión # ____

P.O. Box 1509

Favor de no enviar paquetes de comida al campamento. A las campistas no se les permiten mantener alimentos en sus unidades porque los animales SÍ serán atraídos y puede causar daños a los objetos personales.

Situaciones de emergencia pueden ocurrir en casa. Si usted tiene una situación de EMERGENCIA, llame a la directora del campamento al (909) 866-7205, 24 horas al día. Por favor deje un mensaje claro con su nombre, nombre de su hija, la situación de emergencia, hora, fecha, y un número donde se le pueda localizar. Los mensajes serán revisados diariamente.

Artículos Perdidos y Encontrados - Artículos que se han dejado en el campamento o en el autobús son devueltos a la oficina del Concilio. Los objetos perdidos que no sean reclamados antes del 1 de septiembre se dan a una organización caritativa. Por favor llame a la Directora de Campamento, Carolyn Goss, 626-677-2302 (todos los meses excepto Julio y agosto) o al 909-866-7205 (julio y agosto solamente) para reclamar cualquier artículo olvidado.

LA SALUD EN EL CAMPAMENTO

Exámenes médicos - Todos los participantes serán examinados antes de abordar el autobús del campamento. Si usted está conduciendo su hija al campamento, haremos el mismo examen que se realiza en el registro de autobús antes de entrar al campamento. El examen incluirá revisar la temperatura y los piojos de la cabeza. Cualquier niña que tenga una temperatura o piojos no podrá atender al campamento. Una vez que los piojos sean tratados y no se detecten huevos o piojo, usted puede llevar a su campista al campamento para unirse al resto de la sesión. Todos los formularios de salud serán revisados por el supervisor de la salud antes de / o en las primeras 24 horas que su hija llegue al campamento.

Medicamentos/Vitaminas - Todos los medicamentos, incluyendo vitaminas, deben ser entregados cuando su hija se registre en el autobús. Si su hija usa un inhalador, lo puede mantener con ella. Por favor indique lo en el formulario de Historial de Salud que la niña tendrá un inhalador, incluya instrucciones de uso, y asegurarse de que el inhalador este claramente etiquetado con el nombre de su hija.

TODOS LOS MEDICAMENTOS RECETADOS Y " medicamentos sin receta " y VITAMINAS DEBEN ESTAR ETIQUETADOS Y EN SU ENVASE ORIGINAL DE LO CONTRARIO NO SE LE ADMINISTRARA A SU CAMPISTA.

El personal de salud dispensa todos los medicamentos según las instrucciones del médico. Todos los " **"medicamentos sin receta "** medicamentos, incluyendo vitaminas, deben estar claramente etiquetados con el nombre de la campista y las instrucciones de los padres. Asegúrese de que envíe medicación suficiente para el tiempo que su hija va a estar ausente.

Tratamos de acomodar a todas las niñas que vienen al campamento. Sin embargo, si su hija tiene una necesidad médica especial que requiere más ayuda que seamos capaces de proporcionar, por favor llame a la Directora de Campamento, Carolyn Goss, 626-677-2302 (todos los meses excepto Julio y agosto) o al 909-866-7205 (julio y agosto solamente) antes que su hija vaya al campamento.

En este tiempo usted puede hablar con la directora del campamento, si el campamento puede acomodar adecuadamente las necesidades especiales de su campista.

Centro de Salud - Las niñas visitan el Centro de Salud por una variedad de razones; cortaduras y magulladuras, las picaduras de mosquitos, dolores de estomacales, la añoranza, astillas, etc. No se alarme si su hija le escribe que ella estuvo en el "Centro de Salud". Si una campista debe permanecer en el Centro de Salud por un período extendido, los padres serán notificados por el Supervisor de la Salud o el Director del Campamento. En el caso de un accidente o enfermedad grave, los padres son notificados de inmediato. Hay un hospital con una sala de emergencia en Big Bear Lake.

Seguridad – A las campistas se les enseña las pautas de seguridad y cómo utilizar el equipo de seguridad adecuado para actividades específicas. Todos los campistas y el personal están obligados a utilizar cascos protectores para montar a caballo y participar en el curso de cuerdas Aventurero. Los chalecos salvavidas son requeridos en las canoas y kayaks.

El formulario de La Historia de la Salud -Incluido en este paquete de confirmación, para su conveniencia, está nuestro formulario de Historial de la Salud de Campistas. Por favor, tome el tiempo para llenar estos formularios en su totalidad. Toda la información en los formularios es confidencial. Sólo el enfermera, Directora del campamento y Consejera de campamento revisan la información en estos formularios. Esto es para asegurar que su campista tenga la mejor experiencia mientras que en el campamento.

Un enlace también se proporcionó en su confirmación de inscripción para descargar los formularios de historia de salud. Si necesita asistencia en obtener estos formularios por favor llame a la Secretaria de Campamento al (626) 677-3600. El **formulario del Examen Médico** en la cuarta a sexta página del Historial de la Salud de Campista **DEBE** ser llenado y firmado por el médico de su campista. La fecha del examen debe ser dentro los últimos 12 meses del comienzo de la primera sesión de su hija.

Usted tiene la obligación de nombrar a un contacto de emergencia en caso de que no podamos conectarnos con usted. Por favor, asegúrese de que los números de teléfono de los contactos de emergencia sean precisos y actuales. Además, asegúrese de que la gente en la lista de contactos de emergencia esté dispuesta y disponible para cuidar a su hija en una situación en que no podamos conectarnos con usted.

**¡NINGUN CAMPISTA SE LE PERMITIRA ESTAR EN EL CAMPAMENTO SIN
LA DOCUMENTACIÓN ADECUADA y COMPLETA!!**

LISTA DE SUGERENCIAS PARA EMPACAR:

Por favor, tenga en cuenta que el número apropiado de ropa depende del número de días que su hija va asistir al campamento.

- | | |
|--|---|
| ☐ 4-6 pares de pantalonetas | ☐ Linterna (con baterías de repuesto) |
| ☐ 2-3 pares de pantalones (jeans) | ☐ Artículos de higiene (cepillo, jabón, champú, cepillo de dientes y pasta de dientes, etc.) |
| ☐ 4-6 Camisas (mangas cortas y largas) | ☐ productos femeninos |
| ☐ 4-7 juegos de ropa interior | ☐ Mess Kit o sea un plato de plástico, taza, plato, cuchillo, tenedor, cuchara |
| ☐ 6-8 pares de calcetines (uno o dos solos para dormir) | ☐ saco de dormir (con nivel de comodidad de 20-30 grados, se pone muy frío por la noche) |
| ☐ 2 pares de zapatos fuertes de punta cerrada y de tacón cerrados (con cintas para caminatas) | ☐ cobija adicional (forros de franela o saco de dormir son los mejores) |
| ☐ Chaqueta/chamarra | ☐ Almohada |
| ☐ Sudadera | ☐ bálsamo labial y loción (muy importante!) |
| ☐ Ropa impermeable | ☐ Bloqueador de sol con FPS alto |
| ☐ Sombrero o cachucha | ☐ Bolsa de cintura o mochila |
| ☐ Bandana/bufanda | ☐ Lapicero, papel y sellos postales |
| ☐ Lentes para el sol | ☐ Una cámara es agradable, pero no es necesaria |
| ☐ bath towels & washcloths | ☐ Refrigerio para el viaje en autobús |
| ☐ Traje de baño | |
| ☐ Toalla de playa | |
| ☐ zapatillas de agua para la zona de la piscina | |
| ☐ Botella de agua reusable | |

*¡ Las actividades de caballo puede ser limitadas si no se usan los zapatos apropiados! Las campistas deben traer botas de vaquero o zapatos resistentes (es necesarios para montar / cuidado de los animales). Botas de montaña no son los zapatos adecuados para las sesiones de caballos.

REMINDERS:

- Por favor, marque todo con un marcador permanente con el nombre y apellido de la campista.
- Empaque lo más simple posible y limitado a lo que usted siente que su campista absolutamente va ha necesitar. Las campistas tendrán que cargar su propio equipaje del autobús a sus unidades de campamento, así que mantenga el equipaje liviano.
- Por favor, envíe sólo dos piezas de equipaje con su campista
 - o un saco de dormir, una cobija extra (bien atada), y un bolsón o maleta unilateral blanda
- No hay necesidad de comprar un vestuario de "campamento". La ropa debe ser cómoda, pero resistente.
La ropa se pondrán muy sucios.
- **NO EMPAQUE:**
 - o sandalias o zapatos abiertos
 - o alimentos o refrigerios, incluyendo los caramelos o chicle. Refrigerios serán proporcionado.
 - o cualquier electrónicos, incluyendo teléfonos celulares, iPods, o secador de pelo
 - o equipos deportivos personales
 - o mascotas
 - o Objetos de valor que puedan ser dañados o perdido

**GSGLA NO PODRA ASUMIR LA RESPONSABILIDAD DE LOS ARTÍCULOS PÉRDIDOS O DAÑADOS.
INCLUYENDO LENTES, LENTES DE CONTACTO Y RETENEDORES.**

TRANSPORTACIÓN

El transporte en autobús desde y hacia el campamento residencial de los Centros de Servicio de Arcadia, Long Beach, y Woodland Hills está incluido en el costo de cada sesión. También puede elegir en conducir su hija al campamento. No podemos acomodar intercambiando los métodos de transporte. El transporte hacia y desde el campamento debe permanecer constante para poder proporcionar la mejor seguridad y servicio posible para nuestras niñas. NO HAY EXCEPCIONES!

Información del Autobús – Por favor, asegúrese de llegar a la localización de autobús a tiempo. Por favor, asegúrese de llevar los medicamentos que su campista en sus envases originales, colocados en una bolsa Ziploc grande y etiquetados con el nombre del campista. Por favor, asegúrese de tengamos las instrucciones de dispensación y dosis adecuadas para todos los medicamentos y vitaminas enviadas al campamento.

Aviso: Su campista volverá del campamento al mismo sitio de autobús que la llevó al campamento. No podemos acomodar cambios de localizaciones de autobús o la opción de ir al campamento de un lugar y regresar a casa a otra localización de autobús.

Retraso en llegar - Si, por alguna razón, usted va a llegar tarde a la ubicación de registro de autobús, por favor llame a la línea de campamento: 909-866-7205. Este teléfono es monitoreado las 24 horas del día. Por favor, deje un mensaje detallado si su llamada se dirige al correo de voz. El personal del campamento se pondrá en contacto con el servicio técnico para informarles del retraso de la campista. Por favor, deje un mensaje detallado indicando claramente el nombre de la niña y su información de contacto.

Seguridad de la campista - Usted será responsable de firmar por su niña al dejar/ recoger al subir / bajar del autobús y, cuando conduciendo, al llevar/recoger del campamento. Cuando registramos a su niña en la localización del bus o en el primer día de campamento, vamos a verificar a los adultos autorizados para recoger a su niña al volver de campamento el día anterior. **Deberán de tener una foto I.D. para que las niñas sean liberadas.**

El consejero: la proporción de 1:8 por campista para 4^º a 12^º grados y 1:6 para el 2^º -3^º grado se mantendrá a lo largo de que sus campistas permanezcan en el campamento Osito Rancho.

Por favor repase con su niña antes de subir al autobús las siguientes normas de seguridad para el transporte de autobús:

- El personal del campamento en el autobús son responsables de todas las campistas hasta que sean liberado a sus padres / tutores.
- No molesten al conductor.
- Siga las instrucciones del conductor del autobús y / o personal del campamento.
- Por favor quédense en su asiento mientras el autobús esté en movimiento.
- Si necesita utilizar los baños del autobús, por favor, sólo una campista por instante.
- El personal del campamento ha de ser notificada por la campista si comienzan a sentirse mal o están siendo molestadas por otra campista en el autobús.
- No hay que pelear, amenazas verbales o confrontaciones, mientras que en el autobús.
- Tenga un viaje seguro y divertido

El viaje de autobús - el viaje de autobús puede tardar aproximadamente 3 horas (Long Beach & Arcadia) a 4 horas (Woodland Hills) para llegar al campamento. Por favor, asegúrese de que su hija tenga refrigerios, un sándwich, y agua para el viaje en autobús. A las campistas se les proporcionará un almuerzo antes de abordar el autobús y bocadillos para su regreso a casa. Tenga en cuenta que los tiempos de vuelta en el último día de campamento (tabla en la página 8) son tiempos estimados.

Aunque hacemos todo lo posible para llegar a los centros de servicio a tiempo, pueden producirse retrasos debido a las condiciones de tráfico y otras situaciones imprevistas.

La mitad de viaje es sobre la autopista y la otra mitad va arriba o abajo de la carretera de la montaña. El viaje en montaña es sinuoso en algunas zonas y los últimos 3 kilómetros dentro y fuera del campo es camino de tierra con baches. Con el aumento y disminución de la elevación y carreteras sinuosas, enfermedad de coche es una posibilidad para aquellas que son susceptibles. Si sabe que su hija es afectada, por favor asegúrese de que haya tenido su prevención preferida, por ejemplo Dramamine, antes de dejarla en el autobús. Si su hija necesita que se administre Dramamine para el viaje a casa, por favor indique en su Formulario de Historial de la Salud.

Emergencias de transportación o retrasos: si hay una emergencia a / desde el campamento, usted será contactado por un empleado de GSGLA tan pronto como sea posible. Cada centro de servicio tendrá una lista con nombres, correos electrónicos y números de teléfono y una cadena telefónica se pondrá en marcha en cada centro de servicio con el fin de darles información a los padres lo antes posible. En caso de emergencias médicas, cada bus tendrá un miembro del personal que está certificado en primeros auxilios y RCP. Habrá disposiciones de emergencia (agua y barras de granola) y botiquines de primeros auxilios en cada autobús

Retrasos de autobús al regresar del campamento-Un miembro designado del personal del campamento para cada autobús estará en comunicación con el miembro del personal de GSGLA designado en el centro de servicio del tiempo aproximado que llegará el autobús. GSGLA miembros del personal luego informarán a los padres que esperan en el centro de servicio de tiempo aproximado que llegará el autobús.

No viajaran en el autobús - Si usted estará manejando a su niña directamente a Camp Osito Rancho (instrucciones en la página 9), por favor, siga las horas de entrada / salida que se enumeran a continuación. Estos tiempos se establecen para su seguridad y para evitar el tráfico bidireccional en las carreteras. Los caminos de tierra no son lo suficientemente anchos para manejar un automóvil y un autobús que va en direcciones opuestas.

Entrega de Campista en Camp Osito Rancho: Por favor, llegue después de las 3:30 pm. Por favor, estacionese cerca de la oficina de campamento y entrada de registración. Por favor, estén preparados para entregar todos los medicamentos para su niña. Una vez que han sido registradas en la oficina, afirmo a su niña, a puesto el equipaje en el área designada, nos ha dado los nombres de otros adultos autorizados para recoger a su niña al final de la sesión, (sea el padre(s)/tutor(s), será guiadas al Centro de Salud para su revisión médica. Favor de no dejar el campamento hasta que el examen de salud se ha completado. Una vez completado, su campista será llevada a unirse a su grupo.

Desafortunadamente, en los días de entrada / salida, no podemos permitir visitas del campamento. Nosotros, sin embargo, los animamos a participar en nuestro fin de semana de Servicio al Campamento el 30 de mayo a 1 de junio, 2014. Este fin de semana es sin costo alguno para usted. ¡Sólo pedimos un poco de trabajo manual, una actitud buena en divertirse!

Recogiendo a su campista en el Campamento Osito Rancho: Por favor llegue entre las 8:30 a.m.-9:30 a.m., y los autobuses están programados a llegar en el campamento entre las 10:00 a.m.-10:30 a.m., por favor regístrese en la oficina del campamento. Para que su campista sea liberada a usted, tendremos que ver una identificación con fotografía, confirme que este autorizada(o) para recoger la. Si no puede llegar a la hora indicada, llame a la línea de campamento 909-866-7205. Si todos los autobuses que han partido y su campista siguen en el sitio, su campista se mantendrá con el personal administrativo en la oficina hasta su llegada. Por favor, haga todo lo posible por llegar a tiempo.

Horarios de registraci3n para el autob3s HACIA Camp Osito Rancho

AUTOB3S # 1 - RUTA NORTE			
9 de julio, 15 de julio, 23 de julio, 30 de julio, 5 de agosto			
8:30 a.m.	<u>Woodland Hills Service Center</u> 818-886-1801 20931 Burbank Blvd, Ste. A Woodland Hills, CA 91367		
9:30 a.m.	<u>Arcadia Service Center</u> 626-677-2200 101 Wheeler Ave Arcadia, CA 91006		
12:30 p.m. – 1:30 p.m.	<u>Camp Osito Rancho</u> 1801 Camp Osito Road Big Bear Lake, CA 92315	(o)	Forest Road 2N17 Big Bear Lake, CA 92315

AUTOB3S # 1 - RUTA SUR			
9 de julio, 15 de julio, 23 de julio, 30 de julio, 5 de agosto			
10:00 a.m.	<u>Long Beach Service Center</u> 562-421-8456 4040 N. Bellflower Blvd. Long Beach, CA 90808		
12:30 p.m. – 1:30 p.m.	<u>Camp Osito Rancho</u> 1801 Camp Osito Road Big Bear Lake, CA 92315	(o)	Forest Road 2N17 Big Bear Lake, CA 92315

Transportaci3n de autob3s REGRESANDO de Camp Osito Rancho

AUTOB3S # 1 - RUTA NORTE	
13 de julio 20 de julio 27 de julio 03 de agosto 10 de agosto	
11:00 a.m.	Dejando el Campamento Osito Rancho
1:00 p.m.- 2:00 p.m. (eta)	Llegando – <u>Arcadia Service Center</u>
2:00 p.m.- 3:00 p.m. (eta)	Llegando – <u>Woodland Hills Service Center</u>

AUTOB3S # 1 - RUTA SUR	
13 de julio 20 de julio 27 de julio 03 de agosto 10 de agosto	
11:00 a.m.	Dejando el Campamento Osito Rancho
1:00 p.m.- 2:00 p.m.(eta)	Llegando – <u>Long Beach Service Center</u>

Padres - Por favor marque su calendario y las fechas anotadas.
¡Hemos tenido padres que han olvidado recoger a sus hijas!

Instrucciones para llegar al Campamento Osito Rancho:

Desde Los Angeles/San Fernando Valley:

Tome el I-10 East hasta el 605 Fwy North al 210 East Fwy

Desde South Bay/Orange County:

Tome el I-91 East hasta el I-215 North al 210 East Fwy

Desde San Diego:

Tome el I-15 North hasta el I-91 East al I-215 North al 210 Fwy East

Desde San Gabriel Valley:

Tome el 210 Fwy East

Tome el 210 Fwy hacia la autopista 330, siga las indicaciones para Mountain Resorts. En Running Springs, Hwy 330 se fusiona con el CA-18. Tome el CA-18 East aproximadamente 17 millas a Big Bear. Al llegar a Big Bear Dam, gire a la derecha y siga CA-18 aproximadamente 2.5 millas hasta Tulip Lane (segunda calle más allá de Big Bear Lake Performing Arts Center) gira a la derecha en Tulip Lane y siga aproximadamente ½ milla a Mill Creek Rd y gire a la derecha. Siga aproximadamente ½ milla a Forest Service Rd 2N10. Vaya a la izquierda (Si sigue directamente entrara a Cedar Lake Camp) en Forest Service Rd 2N10 y siga por 0.8 kilómetros hasta llegar al tenedor. En el tenedor, gire a la izquierda en 2N17 y vaya 0.5 millas al tenedor siguiente. Vaya a la derecha en el tenedor, a través de la puerta, y siga la carretera ¼ de milla al campamento. Hemos colocado letreros direccionales en todos los tenedores de la carretera.

Desde Victorville / High Desert

Diríjase hacia el este en Bear Valley Rd a CA-18. Gire a la derecha hacia CA-18 y oriéntese a Lucerne Valley. Siga las indicaciones para CA-18 a Big Bear. Una vez que llegue a Big Bear Valley, quédese en North Shore Dr. hasta Stanfield Cutoff. Gire a la izquierda en Stanfield Cutoff sur de Big Bear Blvd. Gire a la derecha en Big Bear Blvd. y hacia el oeste, atreves de la ciudad. Continúe hacia el oeste por Big Bear Blvd pasado Ave Pine Knot a la señal de stop y vaya hacia el oeste por CA-18 aproximadamente ½ milla a Mill Creek Road. Gire a la izquierda en Mill Creek Road, pase la área de pinics Aspen Glen y gire a la izquierda en Lodge Oak Knoll, usted todavía estará en Mill Creek Road. Siga Mill Creek Road aproximadamente ½ milla hasta Forest Service Rd 2N10. Vaya a la izquierda (Si sigue directamente entrara a Cedar Lake Camp) en Forest Service Rd 2N10 y siga por 0.8 kilómetros hasta llegar al tenedor. Siga 2N10 por 0.8 kilómetros hasta el tenedor. En el tenedor, gire a la izquierda en 2N17 y vaya 0.5 millas al tenedor siguiente. Vaya a la derecha en el tenedor, a través de la puerta, y siga la carretera ¼ de milla al campamento. Hemos colocado letreros direccionales en todos los tenedores de la carretera.